

JBL ON STAGE™ 200iD

SPEAKER DOCK FOR iPod AND iPhone



iPod not included/iPod non inclus.

USER GUIDE

English.....	2
Français.....	6
Deutsch.....	10
Italiano.....	14
Español.....	18
Nederlands.....	22
한글.....	26
Dansk.....	30
Japanese.....	34
中文.....	38
Русский.....	42
Svenska.....	46
Suomi.....	50
Norsk.....	54



VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER

LES FØLGENDE ADVARSLER FØR BRUK:

- Les disse instruksene, respekter alle advarsler og ta vare på dem som fremtidig referanse.
- Ikke bruk dette apparatet i nærheten av vann.
- Gjør kun rent med en tørr klut.
- Ikke blokker ventilasjonsåpninger. Det må være en minsteavstand på 10 mm rundt hele apparatet for å gi tilstrekkelig ventilasjon.
- Plasser ikke åpen ild som for eksempel stearinlys, på eller i nærheten av apparatet.
- Ta hensyn til de miljømessige aspektene ved bytting av batterier.
- Apparatet må kun brukes i moderat klima.
- Ikke installer apparatet i nærheten av varmekilder som radiatorer, varme skorsteiner, ovner eller andre apparater (inkludert forsterkere) som avgir varme.
- Ikke omgå sikkerhetsfunksjonen til et polarisert eller jordet støpsel. Et polarisert støpsel har to kontakter der det ene bladet er bredere enn det andre. Et jordet støpsel har to kontaktblader og en tredje jordingspinne. Det brede bladet eller den tredje pinnen er for sikkerhet. Hvis det medfølgende støpslet ikke passer i stikkkontakten, må man kontakte en elektriker.
- Beskytt strømledningen mot å bli tråkket på eller klemt, spesielt i nærheten av støpslet og ved punktet der de kommer ut av apparatet.
- Bruk kun tilbehør/utstyr som er spesifisert av produsenten.
- Trekk ut støpslet ved tordenvær eller når apparatet ikke skal brukes over lenger tid.
- Overlat all service til kvalifiserte fagfolk. Det kreves service når apparatet er skadet, som f.eks. ved skade på ledning eller støpsel, når det er sølt væske eller det har falt ting inn i apparatet, når apparatet har vært utsatt for regn og fuktighet, når det ikke fungerer som det skal eller når man har mistet det i gulvet.
- For at apparatet skal være fullstendig isolert fra strømforsyningen må støpslet til AC/DC-adapteren trekkes ut av stikkkontakten.
- Støpslet til AC/DC-adapteren må ikke dekkes til OG må være lett tilgjengelig under bruk.
- Typeskiltet er plassert på bunnen av apparatet.
- Batteriet må ikke eksponeres til for mye varme som for eksempel direkte sollys, åpen ild eller lignende.
- Apparatet og AC/DC-adapteren må ikke eksponeres til drypp eller sprut og ingen objekter fylt med væsker (vaser og lignende) må plasseres på apparatet eller AC/DC-adapteren.
- FOR Å UNNGÅ RISIKO FOR ELEKTRISK STØT, MÅ MAN UNNGÅ Å TA AV DEKSLET (ELLER BAKPLATEN). DET ER INGEN DELER PÅ INNSIDEN SOM BRUKEREN SKAL GJØRE NOE MED. HENVIS ALL SERVICE TIL KVALIFISERT SERVICEPERSONAL HOS HARMAN COSUMER GROUP, INC.
- Ta aldri av gitterdekslene for å vedlikeholde høyttalersystemet. Høyttalersystemet har ingen deler som brukeren skal vedlikeholde.

VIKTIG MERKNAD OM ALLE ELEKTRONISKE PRODUKTER:

Før lyd kabler plugges inn eller trekkes ut fra kildeenhetens hodetelefon- eller linjeutganger, bør enheten først slås av. Dette vil forlenge enhetens levetid, hjelpe til å beskytte apparatet mot statisk elektrisitet og hindre mulig skade.

UTPAKKING AV JBL ON STAGE™ 200ID



IR-fjernkontroll



Adaptore for iPod/iPhone



Strømforsyning

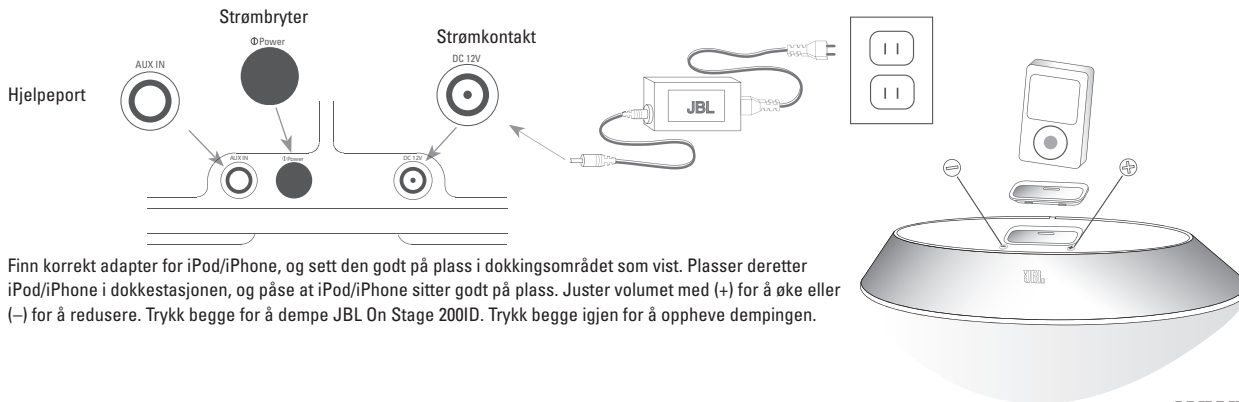


Lydkabel

HURTIGOPPSETT

- Plugg strømledningen inn i strømkontakten på utstyret og den andre enden inn i stikkkontakten.
- Deretter, trykk på strømbryteren, en grønn lampe lyser og indikerer at enheten har strøm på.
- Hjelpeport (for andre bærbare enheter): Kople den medfølgende lyd-kabelen fra denne porten til hodetelefonkontakten på din bærbare lydenhet.

SETT BAKFRA



Finn korrekt adapter for iPod/iPhone, og sett den godt på plass i dokkestasjonen som vist. Plasser deretter iPod/iPhone i dokkestasjonen, og påse at iPod/iPhone sitter godt på plass. Juster volumet med (+) for å øke eller (-) for å redusere. Trykk begge for å dempe JBL On Stage 200ID. Trykk begge igjen for å oppheve dempingen.

SPESIFIKASJONER FEILSØKING

JBL ON STAGE™ 200ID

Frekvensrespons: 70 Hz – 20k Hz

Strømforsyning: 20 W maks strømforsyning: 12 V/1,25 A

JBL On Stage 200ID transduser: 35 mm (1-3/8") x 2

(full rekkevidde pr. kanal)

Dimensjoner (LxBxH):

359 mm x 110 mm x 64 mm

(14-1/8" x 4-5/16" x 2-1/2")



Vekt: 0,7 kg (1,5 lb)

Symptom	Mulig problem	Løsning
Ingen lyd fra JBL On Stage™ 200ID høyttalersystem.	Ingen strøm til systemet. Strømadapterpluggen ikke korrekt satt i.	Påse at strømforsyningen er koplet til en levende strømkilde og at den er korrekt koplet til JBL On Stage 200ID. (Merk: Når JBL On Stage 200ID har strøm på, lyser en grønn lampe opp.)
	Ingen volum eller lavt volum.	Trykk på Volum opp (+) på volumkontrollen for å oppheve demping og/eller heve systemets volumnivå. (Merk: Trykk på Volum ned [-] for å redusere systemvolumet. Trykk på [+] og [-] samtidig for å dempe lyden på systemet.)
	Inngangskilden er lav. iPod/iPhone i pause.	Hev lydnivået på lydkildeenheten. Trykk på Play-knappen på iPod/iPhone eller på fjernkontrollen.
Ingen strøm, grønn lampe lyser ikke.	Veggadpter ikke plagget inn i JBL On Stage 200ID på riktig måte.	Sjekk koplingen på veggadpteren.
	Veggadpter mottar ikke vekselstrøm.	Plugg veggadpteren til en stikkontakt som man vet har strøm, test stikkontakten med en lampe eller lignende. Kople JBL On Stage 200ID til en kjent lydkilde, test lydkilden med øretelefoner.
Feilmelding: "Enheten er ikke kompatibel med iPhone" vises på iPhone etter at enheten er koblet til.	iPhone har en gammel firmware-versjon.	Oppgrader firmware på iPhone til seneste versjon. Koble iPhone fra enheten, og koble til igjen.

JBL er et varemerke som tilhører Harman International Industries, Incorporated, registrert i USA og/eller andre land.

* Varemerket On Stage brukes med tillatelse fra OSA International, Inc.

iPod og iTunes er varemerker som tilhører Apple Inc., registrert i USA og andre land. iPhone er et varemerke som tilhører Apple Inc. iPod og iPhone er ikke inkludert.

 <p>LYNET OG PILSPISSEN INNENFOR TREKANTEN ER ET ADVARSELSSYMBOL SOM VARSLER OM HØY SPENNING INN I PRODUKTET.</p>	<p>ADVARSEL</p> <p>FARE FOR ELEKTRISK STØT – MÅ IKKE ÅPNES</p> <p>ADVARSEL FOR Å MINISKE FAREN FOR STØT BØR IKKE DEKSELET FJERNES. INGEN DELER PÅ INNSIDEN BØR BEHANDLES AV BRUKER. KONTAKT KVALIFISERT PERSONELL FOR SERVICE PÅ PRODUKTET.</p>	 <p>UTROPSTEGNET INNENFOR TREKANTEN ER ET ADVARSELSSYMBOL SOM VARSLER OM AT VIKTIGE INSTRUKSJONER ER VEDLAGT PRODUKTET.</p>	<p>ADVARSEL: FOR Å UNNGÅ FARE FOR ELEKTRISKE STØT OG BRANN BØR PRODUKTET IKKE UTSETTES FOR REGN ELLER FUKTIGHET.</p> <p>ADVARSEL: APPARATET BØR IKKE UTSETTES FOR DRYPPING ELLER PLASK, OG INGEN OBJEKTER FYLT MED VÆSKE, SOM VASER, BØR PLASSERES PÅ APPARATET.</p>	<p>VIKTIG: RIKTIG ADAPTER MÅ INSTALLERES FØR DU PLASSERER DIN iPod/iPhone I JBL®-PRODUKTET. FORSIKRE DEG OM AT iPod/iPhone KOPLING ER RIKTIG RETTET INN I FORHOLD TIL JBL-PRODUKTETS KOPLING FØR INSTALLASJON AV iPod/iPhone. HVIS IKKE RISIKERER MAN PERMANENT SKADE PÅ iPod/iPhone KOPLING SOM VIL GJØRE DEN UBROKELIG.</p>
--	---	--	--	--

JBL is a trademark of Harman International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.

* The trademark On Stage is used with permission of OSA International, Inc.

iPod and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPhone is a trademark of Apple Inc. iPod and iPhone not included. "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. "Works with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

JBL est une marque commerciale de Harman International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

* La marque commerciale On Stage est employée avec la permission d'OSA International, Inc.

iPod et iTunes sont des marques commerciales de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. iPhone est une marque commerciale de Apple Inc. iPod et iPhone non inclus. « Made for iPod » signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour se connecter spécifiquement à l'iPod et que sa conformité aux normes de performances Apple a été certifiée par son constructeur. « Works with iPhone » signifie que le dispositif électronique a été spécialement conçu pour se connecter à l'iPhone et qu'il est certifié par le développeur comme conforme aux normes de performance Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de ce dispositif ou de sa conformité avec les normes de sécurité ou réglementaires.

Harman Consumer Group, Inc.

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

516.255.4525 (USA only)

www.jbl.com

© 2008 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved. Tous droits réservés.

Document Number: 950-0231-001 Rev. C

H A Harman International Company

The JBL logo is displayed in white on a black rectangular background. The letters 'J', 'B', and 'L' are bold and stylized, with a small vertical line through the top of the 'J'.

®